



SESOBEL

Fondé en 1976



من أقوال إيفون شامي:

«إنّ الإعاقة تستقطب كلّ حواسنا وتفكيرنا، وتجعلنا غير قادرين على رؤية الشخص الذي يحملها، فنختصره بإعاقته ونستثنيه من حياة المعافين، في حين أنّه بأّمس الحاجة إلى وجودهم، في كافة مراحل مسيرته وصولاً إلى حضن الآبن، ليعيش وينمو كإنسان وابن لله».

في هذا العدد

الإفتاحيّة	ص ١
قربانة مباركة	ص ٢
أخبار ولادنا وشيبتنا	ص ٢
نشاطاتنا المتنوّعة	ص ٣
مشاويرنا	ص ٤
يوم الممرّض العالمي	ص ٤
لأنّ صحتنا هيّ صحتنا اليومي ..	ص ٤
الشهر المريعي	ص ٥-٦
نشاطات قسم التسويق	ص ٦
من القلب	ص ٧
برنامج المواطنة الفعّالة	ص ٧
زوارنا والمتطوّعين	ص ٨-٩
Article médical	ص ١٠
إشارات العلاج اللغوي	ص ١١
Annonce	ص ١٢
جديد «يا هلا»	ص ١٢
مأكولاتنا أطيب مع منتوجاتنا ...	ص ١٢
عيد ميلاد أفراد من عيلتنا	ص ١٢
فريق عمل همزة وصل	ص ١٢

همزة وصل

«SEMONS L'ESPERANCE, illuminons les coeurs autour de nous!»

Theme de l'année 2015-2016

أيار ٢٠١٦

نشرة إخبارية شهرية

الكلمة التي ألقتها السيدة فاديا صافي بمناسبة القربانة الأولى لأولادنا في كنيسة الصرح البطريكي في ١٤ أيار ٢٠١٦

صاحب الغبطة البطريك مار بشاره بطرس الراعي، الكلي الطوبى، سيدنا المطران بولس صياح النائب البطريكي العام، حضرات الأساقفة والآباء وكهنة الرعايا الأجلاء، حضرة العقيد داني بشرراوي، ممثلاً قائد الجيش العماد جان قهوجي، حضرة المقدم الطبيب شوقي متري، ممثلاً اللواء جورج قرعة المدير العام للأمن الدولة، حضرة الرائد البحري مازن صقر، ممثلاً اللواء عباس إبراهيم المدير العام للأمن العام، حضرة المقدم هادي صفير، ممثلاً اللواء إبراهيم بصبوس المدير العام للأمن الداخلي، حضرة الرائد وليد شرتوني، ممثلاً العميد ميشال بو سرحال رئيس الطبابة العسكرية في الجيش اللبناني، حضرات رؤساء البلديات المحترمين، حضرة ممثلة رئيسة الحركة الثقافية فرع فرنسا، الدكتورة كريستيان صليبا، أيها الحضور الكريم أفراد عائلتنا،

٤٠ سنة مرت وحلم السيزوبيل بولاد فرحانين وعيل معي قلبها رجاء صار واقع ملموس وما يتزعزع. ٤٨٠ شهر والعدرا ست البيت سهرانة علينا وحاضنتنا بكل وفاء ومحبة. أيام، ساعات، دقائق، لحظات، منا إلا رفة جفن ولد فرحان وإبتسامة أم ويّ شافين بكرا أحلى.

شكر من القلب على عدد تكات ال ٤٠ سنة لجهود وإلتزام ومساهمة كل واحد منكم. شكراً لغبطة البطريك على رعايته القربانة الأولى وإيمانه بولادنا وبحقن يتعرفوا على يسوع ويشاركوا معنا أسرار كنيستو.

شكراً لكل الأساقفة والآباء الأجلاء الموجودين معنا اليوم، شكراً لـ Télélumière لتصوير هالمناسبة،

شكراً Exotica لتقديم الزهور للزينة، شكراً لـ «طوني مزوّق» لهندسة الصوت،

شكراً لعائلة شلهوب للتصوير الفوتوغرافي ميشال ولتيسيا،

شكراً لإليسا حريق بنت هالمؤسسة،

شكراً لأفراد عيلة سيزوبيل وأنت أخي والإعاقة والحياة في الكنيسة.

شكراً لأهل ولادنا ومبروك القربانة الأولى، اليوم بالسماء في عرس ويسوع وست البيت فرحانين لمرافقة ولادنا اللي هيّ القربانة الحيّة.

وبيبقى الشكر الأهم لإيفون شامي أم هالمؤسسة وصاحبة هالقضية.

فاديا صافي

رئيس ومدير عام

أخبار ولادنا وشبيبتنا

يا حساسو تخطي صعوبة التواصل

«ماتيو»، ولد بصفت «أصدقاء Ji Ji La Giraffe» مهضوم كثير، كل يوم يوصل على السيزويل وببسة كبيرة على وجو يستقبل أصحابو ومعلماتو.

وفي يوم، وصل «ماتيو» على الصف وشاف إنو رفيقتو «ماريا» مزعوجة وعم تبكي شوي. قرب لحدها، غمرها، أخذها بإيدها وبلش يرقصها. هيك رجعت البسة على وجه «ماريا» وصارت تلعب مع «ماتيو» كل الوقت.



برنامج التدخل المبكر

درويش والفن



توعية ولادنا ضرورية بحياتن على كل التفاصيل والأمور يلي عم تدور حوالهم، والفن مهم. خلال حصة القراءة والتوعية، منتفاجاً إنو «درويش» يلي ما بيعبر كثير، عندو إهتمام واضح بالفنان الراحل «زكي ناصيف» الغني عن التعريف. درويش حافظ أغلب الأغاني (راجع لبنان، طلو حبابنا، ونقيلك أحلى زهرة).

برنامج التوحد

وجودك معنا بيغنيانا



ريتا منذر الصبية اللي بتشتغل معنا بمشغل الخياطة فاجأتنا الأسبوع الماضي بـ «bonnet» جايتا معنا من البيت، ولأتو هيي كثير نضيصة على حالها ودقيقة بشغلها، فگرت إنو القطن أكيد رج يوبر على شعرا أو معقول ينزل على الشغل اللي بين إيديها. ميشان هيك طلبت من إمها وبدون إستشارة أي شخص من المشغل إنو تشتريلا Bonnet كرمال الوقاية والنضافة بالشغل.

عن جد ريتا علمتنا شي جديد ولفتت نظرنا لهذا الموضوع. ريتا، نحنا كثير فخورين فيكي، وجودك معنا بيغنيانا !!!
كاتي بو حنا - مشغل الخياطة

قربانة مباركة

يسوع أحلي وأطيب قربانة، يسوع نعمة ما إلها ثاني بمناسبة المناولة الأولى لـ «إيليا السخن» حضرنا قلب كاتو مع رفقاتو بوقت يللي كان فيه إيليا بحصة تقويم التطق.



وما في شعور بعبر عن دهشة إيليا وفرحتو الكبيرة بالمفاجأة لما وصل على الصف وشاف رفقاتو مجمعين حول الكاتو وعم يغنولوا...
انشالله نعمة الرب بتغمر قلبك يا إيليا وبتحمل قربانتك العمر كلو.



برنامج الإعاقة الفكرية

جايب لعندك جايب مع رفقاتي جايب جايب يا يسوع آخذ القربانة

شو حلو... شو حلو لما نشوف هالزغار عم يتحضروا ليتناولوا جسدك ودمك يا يسوع لأول مرة.
شو حلو لما نشوفن عم يتعرفوا عليك، يتعرفوا ع قصصك، أمثالك، أسرارك ويعرفوا قدش إنت بتحب.
شو حلو لما نشوفن عم يتحضروا بشوق للقاءك، الابتسامة والحماس ع وجن، بيخلونا نتمى نرجع زغار ونرجع نتحضر من جديد لأول قربانة.

وما أجهلن بسر الاعتراف لما بيخبروك كل أغلاطن البريئة قبل ما يتم الوقت، وتدخل على قلوبن من خلال جسدك ودمك. وقدش منتمى لو قلبنا بيصير طاهر مثل قلبن لترجع تسكن فينا من جديد.



رنا عبود - برنامج الإعاقة الجسدية

نشاطاتنا المتنوعة

جمعة حلوة

بدعوة من أصحابنا ببرنامج «الشوشو»، مضينا سوا نهار كثير مميّز. بلشنا بصلاة ست البيت مع Bonjour مميّز مع أطيّب «سعدى». وأكد نهارنا ما كان إلو نكهتو الحلوة لولا وجود طوني معنا يلي إلو مكان خاص بقلبو لشربل مطر. لعبنا، تسلينا واشتغلنا سوا وأحلى نشاط كان النشاط التجميلي مع ششوار و Gel فلينا بأحلى Look . شكر كبير على هيدا النهار الحلو والصور بتخبّر عن فرحنا.



برنامج الإعاقة الفكرية

الانتخابات بصف مساعدو البيئة

الانتخابات هيّ من أبرز المواضيع اللي عم ينحكي فيا وين ما كان. بما إتو موسم انتخابات، قرّروا شباب وصبايا «مساعدو البيئة» إتو يخوضوا هالتجربة. من أوّل الشهر بلشت عتّا الحملات الانتخابية. وصل نهار الانتخابات يلي تحدّد يوم ٤ أيار وكان في طالبين مرشحين للصف هيّ: **ريتا رحال وأنطوني عازار**.



من جدول أعمالنا : إستلام بعض مهام مسؤوليات الصف. هالنهار الحماس كان عنوانه. تحضّروا ريتا وأنطوني مع باقي الشباب للتصويت وتحول الصف لهيئات ناخبة. الكل اختار بديمقراطية الإسم اللي ييشوفوا رح يساعد بنشاطات الصف ويمثّلن بكافة القرارات والأمور المدرسية. انتهت العملية الانتخابية بفوز «**ريتا رحال**» على «أنطوني عازار» بفرق صوت واحد. أنطوني وكل يلي صوّتلو تقبلوا بكل روح رياضية عدم فوزه. بآخر هالنهار الانتخابي، الفرحة كانت على وجوه الجميع والكل أكل معمول من شغل إتّا لريتّا حلونية الريح.



داليا كيروز - برنامج الإعاقة الجسدية

AH les croco

نحنّا صف «أصدقاء التمساح» منحب الرقص والأغاني، وحتى نعبر عن بللي منعلمو خلال نهارنا وبمساعدة متطوعة، ألفنا أغنية على لحن «AH les croco».

Ah les croco, Ah les crocodiles

Chantent, dansent, pensent et

Tout cela en apprenant

Ah les croco, Ah les crocodiles

Dans cette classe les enfants

Vivent tout simplement

Cinq crocodiles avec leurs cartables,

Faisaient le train en criant Tchou Tchou.

Un grand croco fort et admirable

Garder un œil sur les petits enfants

ما خلصت الغنية، نظروا كلماها بالعدد الجايي. برنامج التدخل المبكر

يوم الممرّض العالمي

١٢ ايار هو عيد الممرض العالمي. حددنا معاينة طبيّة (طب عام) لـ «سوزان وجولي» عند فريق طبيّ واصل من برنامج «التدخل المبكر»، والدكاترة هيّ «رودي، جوني، ماريبال، تيا، انجيلين، وترينيا».

توجّه الفريق الطبي لعندن وبلّش كل طبيب يفحص بدقة دقات القلب، الأذنين، الحلق والضغط بإستعمال الأدوات الطبيّة الحديثة. كتبوا بالتقرير الطبيّ إنو سوزان وجولي بحالة صحيّة جيّدة، بس دقات القلب سريعة وهيدا ناتج عن الركض المستمر للردّ على حالات الطوارئ (ملترمين وأولاد) ووصفولن حبة بوبون على ننع.



برنامج التدخل المبكر



القسم التربوي

ما فينا ببالعيد ما نقلكن Merci وما بيحلى العيد بلا الهيصه من القلب مع ولادنا كبار وصغار. منحبكن كثير والله يقويكن! تحية لكل الممرضين في عيدهم.

لأن صحّتنا هيّ صحنا اليومي

شارك فريق المطبخ والشوكولا بدورة تدريبيّة من أجل الحفاظ على سلامة الغذاء.

مثل العادة إدارتنا بتفكر بالأفضل لأننا ولصحة ولادنا، كرمال هيّك كانت هالدورة مفيدة ومهمة جداً على كل الأصعدة، انشالله على طول منتقدّم ونتطوّر ونتميّز.



رضا السخن - مشغل الإنتاج

مشاويرنا

إشارة حمرا... Stoop !! إشارة خضرا... Gooo !!!
هيّك ولادنا ببرنامج التدخل المبكر تعلموا كيف منسوق السيارة وشو إشارات السير.

نهار الإثنين ب ٢٣ أيار كانت رحلتنا التثقيفية على RIO CITY وصلنا لهونيك وكل مربية ساقّت السيارة و أخذت ولد برفقتها. قيادة السيارة كانت على مهل مع إحترام إشارات السير : لما تضوي الإشارة الحمرا الأولاد يقولوا STOOOOOP!!! ولما تضوي الإشارة الخضرا يدعسوا على البنزين لتنتقل السيارة وهي عم يقولوا GOOOO!!!



بدنا نشكر، مريات وولاد، فريق عمل RIO CITY على إستقبالن الحلو، ومرافقتن لولادنا ومنشكر كمان كلّ المتطوعين فرداً فرداً لوجودن حدّ ولادنا.



برنامج التدخل المبكر

بمشاورنا تعرفنا على ثقافة جديدة

حبّوا شباب وصبايا مركز المساعدة بالعمل (CAT Physique) يكون مشوارن هالمرة على مطعم صيني، للتغيير والتعرف على ثقافة جديدة.

بعد ما تمّ الإتصال بإدارة المطعم، انطلقنا نحو «Chopsticks» ضيبيّه، نهار الجمعة ٢٠ أيار ٢٠١٦. ولنهيّ بعض الصبايا من فريق (CAT Mentaux) على تصرفاتن، إندفاعن وتقّدمن، إنعزموا معنا برفقة معلمتن. مثل العادة كان «بوب» مرافقتنا بحضوره الفعّال مع الشبيبة.

ملقى حلو، ضحكة وإهتمام، كرم الضيافة ولقمة طيبة. ما لّدّ وطاب من السلطة، spring rolls، النودلز، الدجاج، اللحمية والررز على أنواعه.

وهون كان التحدي سيّد الموقف : أكل بالشوكة أو «sticks». ساد جوّ من الضحك والمزح نحنا وعم نجرب ناكل بالsticks. منشكر من كل قلبنا فريق العمل Chopsticks بللي كان حاضر وسهران حتى ما ينقصنا شي. وللذكرى طلّبو منا صورة تذكارية تجمعنا سوا، على أمل اللقاء بعزيمة جديدة.



مركز المساعدة بالعمل

شهر مبارك للجميع



شهر أيار هو شهر مبارك، ننظره كلنا لنكرم فيه العذراء، ست البيت، نلبس مزارتنا ثوب جديد ونضع صلواتنا اليومية مع ولادنا.

وبعيد الشهر، ما فينا إلا ما نطلع نحنا وولادنا على مزار سيدة لبنان مطرح ما كل الأديان والطوائف بتجتمع للصلاة والتبرك. خلال زيارتنا شاركننا بالقداس الإلهي وضوينا الشموع على نية أطفالنا وأهاليها ومؤسستنا ومن بعدا تشاركنا الغداء مع المتطوعين والمتطوعات اللّي منكرهم من كل قلبنا لمشاركنا هيدا النهار الحلو والمميز. أخيراً نطلب من العذراء تضل مرافقتنا وسهرانة علينا وعلى وطننا.



برنامج الشوشو*

إمنا العذرا

كرمال يعمّ السّلام
وتتحقق كلّ الأحلام
بتعطينا نعمه وإيمان
من الشّر وغدر الزّمان
ما منخفي عليك الأسرار
يفرح لكبار ولصغار

إمي رح من ضلّ نصلي
من ناديلك حتّى تضلي
إنت الإّم الما بتنسينا
من ناديلك تا تحميننا
يا عذرا كللك حنيّة
إسمك رح يبقى الغنيّة

جو حير - صف علماء البيّة
برنامج الإعاقة الجسديّة

لأنك إمنا ولأن ما إلنا غيرك

مشوارنا الخميس ٥ أيار تحدّد ولأوّ هيدا الشهر شهر المريمي حبينا نزور سيدة المنطرة، مغدوشة. بكّر انطلقنا وعالعدرا اتكلنا تا يكون نهارنا حلو ونرجع بخير وسلامة مزودين بإيمان جديد...



بس وصلنا كان باستقبلنا أبونا الرّيس «الأب سمير نهرا»، ومن بعد الترحيب، عرفنا على قصة المغارة اللّي كان فيا أيقونة لإمنا مريم واللّي اكتشفوها بالصدفة من بعد سنين. كان حكيو حلو كثير يفتوت عالقلب من دون استئذان ولا سؤال. خبّرنا بروعة عن قدسية المكان وللعذرا اللّي مليانة نغم صلينا، زرنا، تفرّجنا وأكيد الـ «Selfie» ما نسينا...

ومن بعد المشوار شو بيحلا نجتمع سوا على الغدا بمطعم «Spuntino di shadi». أكلنا، شربنا وغنينا... كنّا كثير مبسوطين بجمعتنا الحلوة.

كان نهارنا مميز ما كنّا حابّين يخلص، ودّعنا بعض على أمل إنو نرجع ونعيد المشوار اللّي كان كلو بشفاعه ست البيت.



رانيا الأزهر
برنامج الدمج المهني - سيزوبيل كفرحونة

نشاطات قسم التسويق

صبيحة لجنة الأهل

مثل كل سنة نظّمت لجنة الأهل صبيحة بـ "Michael Garden" لدعم قضية السيزوبيل يللي هي قضية ولادن ومن كل قلبن وروحن اشتغلوا على إنجاح الحادث. والمميّز بهالنهار وجود الشيف «ريمون حنا» يللي حضر خصيصاً من السويد وقدم خبرتو بتحضير طبق حلويات لكل الحاضرين بمساعدة شبابنا بمركز المساعدة بالعمل. تسلم إيديكن يا شباب، بتبيضوا الوج بحضوركن وبخليلنا ياكين يا أهالي إنتو وولادكن بعيلتكن الكبيرة، عيلة السيزوبيل.



قسم التسويق

الشهر المريمي - تابع

الصلاة الصباحية لست البيت

حبينا نخبركن عن ولادنا، مثل كل سنة بالشهر المريمي منجتمع صباحاً لنصلي لمريم ست البيت. ولكن السنة مميزة، لأنو لاحظنا تفاعل ومشاركة بالصلاة. إذا مرجع بالذاكرة لكم سنة، كان عنا صعوبة نجذب إنتباهن للصلاة ولو بنظرة لصمدا العدرنا لكن هالسنة التفاعل كان كثير واضح. كتر خيرك يا عدرنا...



مريم، مريم يا أمنا... أنت أمانة لنا، ونحن أمناء لك، أحلى صبيحة مع صلاة ست البيت وترنيمه ونظرة من ولادنا الصغار ببرنامج التوحد. على نية كل واحد منا، على نية السيزوبيل، شكر لك يا مريم! بين يديك نلقي همونا !
برنامج التوحد

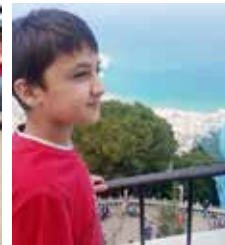
كأنه العدرنا مباركة هالنهار

بالعادة بقسم التوحد TED1 (٢٣ ولد) بيروحوا رحلة لوحدن وال TED2 (١٩ شاب وصبية) كمان لوحدن، ولكن إضطرنا نأجل المشوار بسبب الطقس الماطر. قلت : يا عدرنا إنت دبرينا، ٤٢ ولد عندن توحد بحريصا معقول ؟؟؟

بآخر جمعة من شهر أيار وبالفعل عدد المتطوعين كان كبير (١٦ شخص). هالنهار كان مميز، صلاتنا كانت مشاركة مع المجموعة بالكنيسة، الإرتياح كان مرسوم على وجوه الشبيبة، وصور بتبقى بالبال وبالقلب، صور مؤثرة بتنقل حلاوة الأوقات اللي عشناها.

كأن رحلتنا على حريصا كانت رحلة شكر للعدرا على هالسنة اللي قضيناها سوى بجلاوتها وأوقاتها الصعبة.

يا عدرنا ما إلنا غيرك وما بدنا غيرك
إنت معنا نحن ما منخاف



ماغني مدور - برنامج التوحد

شكر من القلب

إيد وحدة ما بتزقّف... أكيد الكلّ سامع هيدا المثل، لكن برنامج الشوشو سامعتو وعاشتو، وبتحبّ تزقّف للإيددين اللّي عم بتزقّف معها، وبتشكرها على مساندتها وتلبية كلّ طلباتها، حتّى نقدر كلّنا وبإيد وحدة نقدّم الأفضل لاولادنا. زقفة قويّة وشكر من القلب إلى:

Atelier Couture, Atelier Décoration, Atelier Chocolat, M. Walid Haddad, Atelier des aides techniques, Equie de Cuisine, Mme Aida Haddad, Mme Dolly Ghrechy, Mme Souhaila Attouche, M. Hamdi...

اللّي ما بيتأخّروا عن تلبية طلباتنا، ومساندتنا مع اولادنا. برنامج الشوشو

Téta Randa

« ما أغلى من الولد إلّا ولد الولد »

على عيلة حلوة انضمت
أهلاً وسهلاً بأنطوان



برنامج الشوشو

باسم برنامج الشوشو منحبت
نحّي زميلتنا «رندا ليون»
بولادة ابن ابنتها «انطوان».
الله يعطيه إيام حلوة والعدرا
تحميه وترافقو بكلّ مرحلة من
حياتو.

برنامج المواطنة الفعّالة

ما هي المواطنة الفعّالة ؟



هو برنامج تربوي تناول موضوعه مؤتمر شاركنا به وقد تم في جامعة الروح القدس الكسليك، شُرح خلاله أهمية هذا البرنامج وضرورة إدخاله ضمن البرامج المدرسية.

فمن خلال الكلمات والعروض التي تضمنها المؤتمر، تمّ الإضاءة على المساحات التي يمنحها البرنامج لتطور الفرد ونموه وكيف أنّ من خلال توسيع آفاق الأولاد وتنمية شخصيتهم نصل لبناء مجتمع متطور، مثقّف، منفتح وأكثر التزاماً وإنسانية.

لقد تميز المؤتمر بعرض حوار مباشر ديمقراطي بين فريقين متعارضين لمناقشة إمكانية إدخال برنامج «المواطنة الفعّالة» ضمن البرنامج التربوي اللبناني وقد أبرع التلامذة بوضع وشرح كل من نظرياتهم التي تشجّع أم تعاكس الرأي بطريقة حضارية وراقية.

تركنا المؤتمر مع قلب مليء بالتفاؤل بمستقبل أجمل للمجتمع اللبناني، فبمبادرات صغيرة نستطيع أن نصنع تغيير كبير.

كلير أبي كرم وربما طقشي
مركز المساعدة بالعمل

Grand merci

* منعرف إنّو ستّ البيت بتبعثنا أحلى ناس... «ميشال وايدويج» نحنا منحّب نشكركن من كل قلبنا لأنّو عم تكونوا دائماً حدنا وحد اولادنا.



ع كل مرّة بتجيبيلنا شي
ومنتمّي الحصّة تطول
لنعب سوا وتحلا الجمعة
شكرنا إلك على محبتنا ومحبة اولادنا من القلب...

*سيال منقلّك merci
منتسلّي معك عطول
منتطرك كلّ نهار جمعة
شكرنا إلك على محبتنا ومحبة اولادنا من القلب...



برنامج الشوشو

«فما أنتم المتكلّمون، بل روح أيكم السماوي يتكلّم فيكم»
مت ١٠:٢٠

إنطلاقاً من نشاطهم الأساسي : نشر ثقافة إيمانيّة وخدمة الكلمة والتربية المسيحيّة بكل فرح وإيمان، نقل **المرسالون اللبنانيون** الأمانة بكلّ محبة لمساعدة أولادنا لإكتشاف طريق الرب بطريقة بسيطة.



برنامج الشوشو

منشكرن على وجودن معنا كلّ هالفترة ومنطلب من الرّب يسوع وإمّا العدرا إنّو يثبّتون بدعوتن ويعطون إيام مليانة نَعَم وثبات بقرب الرّب ويكونوا مثال الله على الأرض.



زوارنا والمتطوعين



* Avec beaucoup d'enthousiasme, de bonté, d'innocence et de confiance, 9 élèves en S1, du collège «**Notre Dame de Jamhour**» sont venus prouver une vraie solidarité nationale, une entraide, remplies de respect et d'amour. Ce groupe était en pleine énergie pour mettre en évidence leur rôle dans la société au service des autres.

Leur projet consistait en premier lieu à reconnaître les enfants, observer en classe et être trop attentifs au déroulement de la journée, pour pouvoir durant une deuxième rencontre préparer et exécuter des activités relatives et adéquates au programme éducatif au SESOBEL et au potentiel des enfants.

Claudine Yazbeck, Joe Younes, James Ziadeh, Georges Moujaes, Emmanuel Tambey, Elie Saad, Lynn Sassine, Maria Zebouni et Ryan Kanj, chaque deux élèves dans une unité, avec une catégorie d'handicap différente, ont réalisé un travail remarquable et exceptionnel.

Merci d'avoir contribué à apprendre à nos enfants...

«Apprendre, pour être plus efficace....»

Apprendre, pour se sentir mieux.»



Département des Volontaires & Visiteurs

* عيلتنا عم تكبر وأصحابنا عم يزيدو ومن هالأصحاب «**مرسال غريب**» و«**ميا حداد**» يللي أحيوا بمواهب المميّزة العشاء الخيري في دبي وكانت نتيجتو زيارة ثانية للمؤسسة في عين الريحانة بهدف زرع المزيد من الفرح لأصحاب القضية.

كان لقاء كثير حلو وعفوي، غنيّنا وفرحنا سوا وكانت الأجواء ولا أروع وكانوا ضيوفنا جايين معن آلات موسيقية، مبادرة من زميلتن «**سمير أبي هيللا**» يللي كانت حابّي تحي معن بس ما قدرت.



شكراً لزوارنا على كل لحظة فرح زرعوها بقلب ولادنا ونحنا كثير مبسوطين إنن صاروا من عيلتنا والشكر الأكبر أكيد من ست البيت لأنن فرحوا ولادها.



* وأكيد ما مننسى موعدنا الثابت مع طلاب الطب بجامعة **الBAU**, كان لقاءنا معن تا نعرفن على برامجنا وأهدافنا، وبختام اللقاء كان إلن جولة بمختلف الطوابق والمباني والتقوا ولادنا.



* وكمان لأول مرة زارنا طلاب من **جامعة الجنان، طرابلس** يللي بدورن تعزفوا على برامجنا وولادنا وتركت زيارتن إنطباع إيجابي جداً، متمنى على إثره الإستمرارية للقاءاتنا.



أكيد شكر كبير لكل زوارنا اللي عم يقصدونا تا يأكدو على إيمانن بقضيتنا وهالشئ بدلّ قديش مسؤوليتنا كبيرة تجاه مجتمعنا يللي يوم بعد يوم عم يكتشف أهمية دورنا.

قسم الزوار والمتطوعين

Bridges to Ability

What a reassuring and promising theme to begin a service for our society with! For the second year and for a whole week, SESOBEL was glad to welcome a group of **students from ACS of Beirut**, among which two students from last year insisted to revisit also this year!

Beautiful people with graceful spirits came to help our teachers in their daily responsibilities towards children with disabilities. Punctual, caring and dedicated, the students had shown a lot of initiatives to responsibly assisting the team and created good and strong bonds with the children, each in his program. We would like to thank you **Melissa, Allan, Edward, karim, Diala, Wafic and Mohamad** for the therapy tools you brought for the different programs and for all the support and for being such good examples for other people in our society.



Volunteer

3 years ago, he came to SESOBEL to make a donation. «**Michel Hanna**» was a full time, double shift employee, like many other gentlemen his age, trying to make the best for his future. He had to express how ideal it would be if he had "THAT TIME" to volunteer and add meaningful experiences to his life.

One year later and because of our constant need for gentlemen's support, we thought we should give it a hit and call him, though we weren't very sure, but devotedly, he was at Sesobel again and ever since has been putting efforts to always finding "THAT TIME". Thank you Michel for your friendly and amazing personality, for your constant presence, care and love. You are such a reliable support to the team and a great source of joy to the children.

May you always be that role model, we should all look up to.



Volunteers & Visitors Department

العمل الرعوي الجامعي بجامعة الأنطونية بعددا

دعانا فريق العمل الرعوي الجامعي بجامعة الأنطونية بعددا تا نمضي نهار بالجامعة بيتعرفوا من خلالو على ولاد سيزوبيل ورسالتنا. انطلقنا، ولاد ومرافقين، من كل البرامج على الجامعة وبلش نهارنا بترحيب من قبل شباب الجامعة. من بعدا، حضّرنا تعريف عن سيزوبيل وجاوبنا على كلّ التساؤلات عن عالم الإعاقة، عن حاجات وصعوبات الشخص المصاب بإعاقة بالاجتمع وعن أهمية دوره معنا تا نحارب الجهل ونعزز قبول الاختلاف بالاجتمع.

من بعدا كانو أفراد المجموعة محضّرين ألعاب، تسلّينا سوا وفرحة ولادنا كانت كبيرة لأن صار عندنا أصدقاء جدد وختمنا اللقاء بغداء وصورة تذكارية. وبتبقى أجمل لحظات يللي حاملها كل واحد منا بذاكرة قلبو.



منشكر طلاب العمل الرعوي الجامعي على هالنهار الحلو والمرشد **أبونا يوسف فخري وربع سمعان** يللي كان صلة وصل بيناتنا وأكد من بعد الشكر بيبقى نقلن ناظرين زيارتكن.



"ست البيت يا عدرا.... سيزوبيل للطفل مهد اختلاف منك عبرة يقطع للأسرة عهد"

هيدا مطلع نشيدنا ٤٠ سنة. وراء هالنشيد وخصائصه في فريق كامل، محب، متعلم ثقافة الحياة ومغتني بتعدّد إختلافاتها، تطوّر وبذل كل جهده لكتابة الشعر، تلحينه، توزيعه، غناءه والتسجيل. تقديرًا لهالعمل الفريد من نوعه، دعينا كل الأفراد يزوروا مؤسستنا، يتلاقوا مع ولادنا ويتشاركوا معنا لقمة محبة من تحضيرنا... كانت جلستنا معن عفوية وأخوية، لمسوا من خلالها كل كلمة من كلمات النشيد بعمق وحسّوا بدفء الحبة الموجودة بيتنا. زيارتكن كانت مميزة وإنضمامكن لعلتنا شرف كبير إلنا. شكر كبير لكل واحد منكن.



قسم الزوار والمتطوّعين

Apprendre et s'amuser en été

L'été représente souvent une période stressante pour les parents de jeunes enfants qui, durant l'année scolaire, sont quotidiennement stimulés dans le cadre pédagogique. Comment jumeler apprentissage et plaisir pendant la période estivale? Les vacances approchant à grands pas, nous vous proposons des conseils simples ainsi que des activités ludiques afin de stimuler le langage des enfants et de conserver leurs acquis scolaires pendant la période estivale.

Développer le langage de l'enfant :

- Les vacances d'été sont propices à la découverte du monde. Allons ensemble avec l'enfant vers la nature qui nous entoure :

- Profitez du beau temps, et faites une promenade dans la nature : Montrez des objets qui intéressent votre enfant : fleurs, arbres, animaux...

- Nommez les objets qui attirent son attention afin d'enrichir le vocabulaire qu'il comprend déjà. (Lorsque vous lui parlez, établissez un contact visuel et rapprochez-vous de lui pour qu'il puisse voir votre visage s'animer et vos lèvres bouger et utilisez un langage adapté lorsque vous lui parlez).

- Imiter la voix des animaux que vous rencontrez.

- Il va vers l'eau, et veut jouer, toucher, goûter? N'entravez pas cette exploration! Le langage des enfants est d'abord celui du plaisir: c'est la voie première de leurs apprentissages. Jouez en utilisant tous vos sens (goûter, toucher, odorat, vue, ouïe), car les êtres humains apprennent à partir de l'ensemble de leurs sens!

- A la maison, amusez-vous à vous déguiser et à faire semblant d'être une maman et un papa, un caissier et un client, deux mamans et leur bébés (poupées), un mécanicien et son client etc. Il vous suffit quelques accessoires pour vous amuser. Vous aurez la possibilité de travailler sa compréhension en lui posant des questions et en lui donnant des consignes. De plus vous stimulez son expression comme l'enfant prendra son rôle et devra vous expliquer, et répondre à vos questions.

- Amusez-vous à dessiner ou à faire de la peinture ensemble. Faites des expositions sur le réfrigérateur et décrivez-les à vos visiteurs.

Développer la mémoire :

Si vous entretenez votre mémoire cet été, vous serez beaucoup plus efficace à la rentrée.

Comment faire ?

- C'est simple : vous regardez votre film de façon tout à fait décontractée, avec une bande d'amis; Une fois votre film terminé, laissez passer 10 minutes environ, puis effectuez un rappel de ce que vous avez retenu, en gros. Pas besoin d'aller trop dans les détails. Le but est de réactiver volontairement votre mémoire. Cet exercice peut maintenir vos capacités de concentration éveillées.

- Là encore, un jeu destiné à travailler la mémoire de votre enfant. Le principe est simple : au cours de cet été vous devez mémoriser une liste de courses incluant comme ingrédient, un aliment inhabituel. Faites les courses en se

souvenant de toute la liste.

- Quand vous faites des courses, rangez votre calculatrice et calculez vos achats! Tous les moyens sont bons pour faire quelques exercices de calcul. Offrez-vous une petite récompense si la caissière annonce le même prix que le vôtre, au moment de payer.

- Replongez-vous dans vos albums photos. Faites travailler votre mémoire visuelle. Les images sont un bon moyen pour s'exercer. Alors allez chercher vos albums photos, plus ou moins vieux, et appréciez ce petit retour en arrière dans votre enfance. Faites cet exercice : essayer de vous rappeler des lieux, de la température, des visages à côté de vous, de la maison de vacances, de l'année...

- Amusez-vous avec l'activité « chaîne des mots » : un enfant dit une phrase à son voisin qui la répète en ajoutant un élément. Ex : « je veux une pomme. Je veux une pomme et une poire. Je veux une pomme, une poire et un chocolat. »

Développer les apprentissages :

- Jeu de Marelle : Avec des images relevées d'un livre ou d'une revue, posées au sol, on ne peut avancer que si l'on est capable de dire le mot, et de l'épeler correctement. On peut travailler par équipes avec plusieurs parcours identiques en parallèle.

- Profitez de toutes les occasions de la vie quotidienne pour exposer votre enfant à la lecture (lire la liste d'épicerie, une recette de cuisine, lire les règles d'un jeu déjà préparés et écrits sur un papier.) et faites en sorte que des livres rejoignant les intérêts de votre enfant soient à sa portée.

- Les meilleurs souvenirs ne sont-ils pas le moment où notre papa, ou maman nous lisaient le soir une histoire? N'hésitez pas, même si l'enfant sait lire, à lui lire des livres, à partager des moments agréables de lecture.

- Choisissez avec un groupe d'enfants, un sujet favorable; commencez à écrire un mot, et à chaque enfant son tour de lire le mot précédant et d'ajouter un nouveau mot autour du sujet même pour continuer le paragraphe.

Donc, il est possible de s'amuser tout en stimulant votre enfant. Intégrer ces différents conseils dans vos activités quotidiennes ne pourra qu'être bénéfique pour lui. Cet été, profitez-en pour faire la lecture à la belle étoile, chanter des chansons en route vers la plage et, surtout, laissez aller votre imagination! Ne vous mettez pas trop de pression, c'est l'été après tout !

Références :

- <http://www.educatout.com/activites/poupons-trottineurs/index.html>
- <https://www.digischool.fr/budget/memoire-6-astuces-faire-fonctionner-memoire-vacances-ete-23511.php>
- http://ac-grenoble.fr/lve38/IMG/pdf_Activites_ludiques-2.pdf
- <http://www.bebetou.com/apprentissage-langage-comment-aider-bebe.html>
- <http://www.potiondevie.fr/jeux-entretenir-memoire-sans-efforts-ete/>
- <http://www.franccparler-oif.org/jouer-pour-parler-francais/>

Unité d'orthophonie - Plateau Technique

إشارات العلاج اللغوي – Plateau Technique

مرحباً، اليوم رح نعرّفكن على إشارات بعض **فصل الصيّف**



القُبْعة: وضع كفّ اليد أمام الجبين.



Short : وضع اليد على الركبة.



T-shirt : وضع اليد اليسرى على الزّند اليمين.



الطّقس الحارّ: فتح الكفّين أمام الوجه وتحريكهما للإشارة إلى الحرّ



السّباحة: مدّ اليدين أمام الجسم، فتحهما وتحريكهما بجانب الجسم.



البحر: وضع اليد بجانب الجسم، رفعها قليلاً ومن ثم انزالتها من الجهة الأخرى للإشارة إلى أمواج البحر



الصّعود إلى الجبل :

٢-الجبل: رسم نصف دائرة من خلال السّبابة للإشارة إلى قمّة الجبل.

١-الصّعود: وضع اليد أمام الجسم، الكفّ نحو الأسفل؛ رفع اليد إلى الأعلى، الكفّ نحو الخارج.



نظّارات شمسيّة :

٢-شمسيّة: إقفال أصابع اليد وفتحها للإشارة إلى الأشعة الشمسيّة.

١-نظّارات: إقفال السّبابة والابهام من كلّ يد بشكل دائريّ ووضعهما أمام العينين للإشارة إلى ارتداء النظّارات.

منشكرن علي تعاونكن، ومنشوفكن بالعدد الجايي.

جديد «يا هلا»

تشكيلتنا الصيفيّة

موسم السباحة بلّش وبيسعدنا نخبركن عن تشكيلة رائعة من شئط ولوازم البحر تحضّرت بعناية بأنامل صبايانا والقيمين على مشغل الخياطة زورونا واختاروا يللي بناسب ذوقكن...



قسم التسويق

مأكولاتنا أطيّب مع منتوجاتنا

أقراص اللحمة مع الحبق

المقادير: ٥٠٠ غ لحمة مفرومة، ٥٠٠ غ صلصة البندورة، ٣٠ غ حبق يابس مطحون، ملعقتان زيت نباتي، ٣ ملاعق جبنة موزاريلا حسب الذوق، ملح، بهار، ٢ ورق حبق أخضر للزينة.

طريقة التحضير:

- ١- تُخلط اللحمة المفرومة مع الحبق المطحون، الملح، البهار وتُقطع على شكل أقراص.
- ٢- تُقلّى الأقراص على نار قوية.
- ٣- تُطبخ البندورة حتى الغليان، ثم تُزاد الأقراص بهدوء وتبقى على النار مدة ١٠ دقائق.
- ٤- تُرش الجبنة عند التقديم على الأقراص ساخنة، وتُقدم مع المعكرونة أو البطاطا المهروسة.



رضا السخن - مشغل الإنتاج

عيد ميلاد أفراد من عيلتنا

١٤ تموز	سيمون كيت	١ تموز	عبر مسعد
١٥ تموز	ماغي ابي نخلة	٢ تموز	ديانا ناكوزي
١٣ تموز	الياس بو جبرائيل	٣ تموز	جوبا القوبا
٢١ تموز	كريستال عباس	٥ تموز	الياس طوق
٢٤ تموز	جيزيل كرم	٦ تموز	جوسلين ناكوزي
٢٧ تموز	جوهينا ساجي	١٣ تموز	الياس بو جبرائيل

Annonce

Le Sesobel organise le **Mercredi 29 Juin 2016** a **"Sunset Gathering"** au **"The Garten - Biel"**

Pour toute personne intéressée :

Le Prix du billet est de **70\$ (open bar + Saj)** (Barbecue: optionnel).

L'événement commence à partir de 7h00 p.m.

Au programme: **Loopstache // LP // ROMAX**

Nous vous prions de diffuser ce message auprès de votre entourage : amis, familles,...

N'oubliez pas de faire **LIKE & SHARE** pour cet événement sur notre page **FACEBOOK**.

Pour toute information supplémentaire n'hésitez pas à appeler le Sesobel au 09-235435.

Merci de nous aider à faire réussir cet événement.



Jeanette Mattar

Département Marketing

فريق عمل همزة وصل

مندوبي البرامج: نايل تامر، ليلي زغيب، رضا السخن، لودي أبي راشد، جوبا سلامة، دوللي غريشي، جوليانا غنيسي، جيسي خليل، ريتا عقيقي، رولا أشرم، سميرة رومانوس، الياس طوق، ميشيلا ضو، جيسيكيا رحمة، أنطوانيت أبي رزق، رانيا أسمر.

قسم المراجعة والتحرير: كرم الخوري، مادونا سماحة.

تنفيذ: جورجيت أواقيان.